

GAZETA

DE TRANSILVANIA.

ANՅԼ

(ԿՑ ՔՐԵԱՆԱԼՏԱ ՅՕԻԵ.)

ԱԼ ԻՃ-ԼԵԱ.

N^{ro} 70.

Brashov, 29. August.

1846.

ДЕЛА РЕДАКЦІЕ.

Փիւնդ կ'ի Dieta ուոտր' է Լա շիշ, ինի ԵԵՎԵՐԻԼԵ կ'իմ ինի իոտ'ր'իւր ԿԱՐԵ ՍԵ ՅՕՐ թ'ՅԼԻԿԱ, ՍՕՒ ՓԻ ՇԵԼԵ ՄԱԻ ԻՆՏԵՐԵՍԱՆՏԵ ըԻՆ ՏՕՒԵ Կ'ԵՒԵ ՍԵ ՇԻՒՐ' ԼԱ ՍՕԻ թ'ՅՆ' ԱԿՏԱ, ԱՏԻԱ ՄԵԼԸՂԻ ԵՐԵՍԿ Ա ՄԻ, ԵԱԿ' ԱՐ թ'ՅԵՒ ՔՐԵՄՏ'ՐԱ ԼԱ GAZET' ՄԻ ԼԱ ՓՕԻԵԱ ուոտր' ճԻԿ' ինի ԵՎ ԱԿՏԱ ճԻԿՕԼՕ. ՍՕԻ Կ'ԵՒ ԱՇԵԱՏԱ ԱՐ'ՅԵՒՄ, Կ'ԵՒ ԱՏ'ՅԵԴԱՒ ՍԵԱՄ ճԻՐԻՅԻՒՒ ՍԵՒՏՐ' ՏԻՒՐԻՐԵԱ ՄԱԻ ՄԵԼՏՕՐ ԵՍԵՄՓԼԱՐԵ ԵՎ ՐԵՍԵՐՅՎ, ճԻ Կ'ԵՒ թ'ՅԵՄ ՍԵՐՅՈՒ ԵԼԱ 1. ԻՅԼԵ ՍԵ ՍԵՄԵՏՐ'ՅԼ ճԻՏՐԵԳ. — ՔՐԵՅԼ Ե ՄԻՅՏ: 4 ՓՐԻ. (12 ԵՅՅԵՇԵՐԻ) ԱՐՄ. ՍԵ ՅԻՄ'ՅԵՒՏԵ ԱՆ.

TRANSILVANIA.

Կոմիտեալ Յարանճելի լիւնս ԵԵՎԱՐԵ ճԻ 18. ԱՅԳՅԵՏ. ԵՐԵԱՅԱ ՇԵԱ ըԻՆՅԻՅ ԱՅ ՓՕՏՏ ՇՅ ԱԼԵԱԳ' ԵՆՅՏԱԸՂԻ ԼԱ ԵԻԵՒԱ ԵՐԱՆՍԻԼՅԱՆԻԵԻ. Կ'ԵՒ ՄԵԼՂԻՄԵ ԵՎ ԳԼԱՏՅՐԻ ՍԵ ԱԼԵԱՍԵՐ' ՅԻՕՆԻԵԻ ԿՕՅՏԱ, ԱՇԵԼԱ ԿԱՐԵ ճԻ ԵԻԵՒԱ ԵՐԵԿԱՒ' ԵԸՅՏԵ ՔՐՕԵԿՏԵԼ ԱՇԵԼ ՓԱԻՍՕՒ ՍԵՒՏՐ' ԼԻՄԵԱ ՄԱԳԻԱՐ' ՄԻ ՄԱՐԻՆ ԵԻՅԱՐԻ. — ճԻՏՐԵ ԱԼՏԵ ԼՅԿՐՅՐԻ ՇԵ Տ'ԱՅ ԼՅԱՒ ԼԱ ԵՍՎԱԵՐԵ, ԱՅ ՓՕՏՏ ՄԻ ՇԵՐԵՐԵԱ ՅՆԻ ՔՐՕՒՍՍՈՒ ՐՕՄՅՆԵՍԿ ԿՕՓՐԻՆՅԵՒՕԱՐԵ, Կ'ԵՒ ԻՅՐԻԵԸԻՂԻԱ ԱՇԵՏՅՈՒ ԿՕՄԻՏԱՒ ՇՅ ԻԱ ԱՇՅՐ'ՄԻ Ա ճԻՆՅՈՒԼԵԿԱ ՍԻ ճԻ ՍԵՐՅՅՏՕՐԻ ԵՅՅՆ' ԱՄԻԱՅ ճԻ ԼՕԿ ԵՎ Ա ՍԵ ԼՄԵՅՏԱ ՔՐԻՆ Կ'ՅՐՇԵ. ճԻ ԼՕԿ ԵՎ Ա ՍԵ ՅԱԵ ՄԻ Ա ճԻՅՏՐԱ ԵՎ ՏՕԱԵ ՇԵԼԵ ՍՕԻՆՏԵ, ՇՅ ՅԻԵ ԼԱ ՅԻՍԵՐԻԿ' ՄԻ ՇՅՄԻ ԿԱՏԵ ԵՎ ՄԻՆՅՐԵԱ ՏՅՓԼԵՅԼԻ, ԿԱՐԵ ՍԵ ճԻՍԵԱԿ' ճԻ ՅԻՄԱՐՏ. ՏՏԱՅՐԻԼԵ ՐԵՅԻՄԱԵ ՍԵ ԼԵՇՅԱ ՔԱՐԻԵԻ ԿՕՄՍ. ԿՕՍ. 1. 2. իՅՏՐ'ՅՐ' ԿԱ ԼՅՆԳ' ՓԻԵԿԱՐԵ ՅԻՍԵՐԻԿ' ՐՕՄՅՆ' ՇՅ ՍԵ ՓԱԿ' ՅՆ ՓԵԼԻՅ ԵՎ Կ'ՅՅՄԻ ԵՎ ԼԵՄՈ, ճԻ ԿԱՐԵ ՇՅ ՍԵ ՅԱՇԵ ՏՕՂԻ ԱՇԵԻԱ, ԵՍՔՐԵ ԿԱՐԻԻ ՍԵ ՅԱ ՍՅԵԱ ԵՎԵԸԻ, Կ'ԵՒ ճԻ ՏՐԵԻ ԵՅՄԻՆԵՇԻ ՅՆԱ ԵՅՅՆ' ԱԼՏԱ ՓՅՐ' ՔՐԻՇԻՆ' ԿՅՅԵՆԻՅ' ԱՅ ԼԻՍԻՒ ԵՎԱ ՅԻՍԵՐԻԿ', ԱՍԵՄԵՆԵԱ ՄԻ ԱՇԵԻԱ, ԿԱՐԻԻ ճԻ ԼՕԿ ԵՎ Ա ՄԵՐՇԵ ԼԱ ՅԻՍԵՐԻԿ', ՍԵ ԵՅԿ ԼԱ Կ'ՅՐՇԵՒ, ՍԵ ճԻՅԵԱՒ' ՄԻ ԱՍՕԻ ՍԵ ՅԱՒ ՏԱՅ ճԻՏՐԵ ՍԻՆԵ, ՏԱՅ Կ'ԵՒ Կ'ՅՍԵՆԻ ԼՕՐ; ՏՕՒ ԵՎՕԸԱՒ' ՍԵ ՕՓՐԻՒՅ ՍԵՐԻՕՒ Ա ՍՅ ՍԵ ՄԱԻ ՓԱՇԵ ԼԵՇԻՅՐԻ ՏՅԵՄՄԻ ՏԱՅ ՅՅԵԿՅՂԻ ճԻ ՏԻՄՍԵԼ ՅԻՍԵՐԻՇԻ, Ա ՍՅ ՍԵ ՄԱԻ ճԻՏՐԵՓՐԻՆԵ քՐԵՅՅՐԻ ԵՎ ՔԱՅՅԵԼԵ Կ'ՅՅՅՆԱԵ ԱՂՅԱՐԻՆԵԼԵ Կ'ՅՄՍԻԼՕՐ ՔՐԻՆ ՅԻՏԵԼԵ ՏՅԵՆԻԼՕՐ, ԿԱՐԵ թ'ՅՆ' ԱՇԻ ՏՕՒԵ ՍԵ ԱՒՅՆԱ ՍԵ ՏՓԱԵԼԵ ԵՅՄԻՆԵՇԻ. ՇԵ ՍԵ ԱՒԻՇԵ ԵՎ ՄՅՏՐԵԼԵ ԿՕՄԻՏԱՒԻ ԻՅՏՐ'ՅԵՒ ԼԱ ԱՇԵԱՏԱ ՄԻ ԱՍԵՄԵՆԵԱ ՔՐԻՅԻՆԵ, ճԻ ճԻԿՅՈՒՆԸՄ ՏՕՒՅ ԼԱՅԸԱ; ԻՅՐ Կ'ԵՒ ՍԵՒՏՐ' ՓՕԼՕՍԵԼ ՄՕՐԱԼ, ՇԵՂ ՅԱ ՍՅԵԱ Կ'ՅՅԻԳԱ ԱՇԵԼ ՔՐԻՆՏԵ ՔՐՕՒՍՍՈՒ ԵՎ Ա ՍՕՐԵՆԻՒ ՏՅԻ ԱՅՅԻ Կ'ԵՒ ՏԻԼԱ ԼԱ ՅԻՍԵՐԻԿ', ՄԱԻ ԱՄ ՍՅԵԱ ՅԻՇԵ, Կ'ԵՒ ՅԱ ՓԻ Օ ՍԻՄԻԿ'. ճԻՅԻՅԻԵԱՍԿ'ՄԻ ՇԻՆԵՅԱ ճԻ ՅԵԱԿՅԼ ԱԼ 19ԼԵԱ ՅԻՍԵՐԻԿ' ԿՐԵՅԻՆ' ՄԻ ՔՐԻՍՕՐԵ ԼՅՆԳ' ճԻՍԱ.

ՆաՅ ՅԻՇ ԽՏ., Կ'ԵՒ ՏՕՒ ՕՄՅԼ ԿԱՏՅ' ՇՅ ՅԻԵ ԼԱ ՄԻՆԵ; ՇԻ ՇԵԼ ՇԵ ՅՐԵԱ ՇՅ ՅԻԵ ԵՅՅՆ' ՄԻՆԵ, ՇՅՄԻ ԻԱ ԿՐՅՇԵԱ ՄՇԼ. ՄԱԻ ՅԻՆԵ ԱՄ ՓԱՇԵ, Կ'ԵՒՆԸ ԱՄ ՏՅՐՅԻ ԼԱ ՍՕՍՐ ԿԱ ՇՅ ՐՅԸԻՇԵ ՄՇԿՕԼԵ, ՇՅՄԻ Կ'ՅՅԻՇԵ ճԻՅՅԵՇՏՕՐԻ ԿԱՐՆԻՇԻ, ՇՅՄԻ ԵՎԱ ՔՐՅՈՇԻ ՅԱՐԱ, ԻԱՐՆԱ ԼԱ ճԻՅՅԵՇՏՐ' ԿԱ ՇՅ ՍԵ ԵՎՐԻՆՅՅ' ճԻ ՇԵԼԵ ՇԵ ՍԵ ՇԵՐ ԵՎԱ, ՅՆ ԿՐԵՅԻՆ ԱԵՎՅՐԱՒ, Կ'ԵՒ Օ ՓԱԿ ԱՇԵԱՏԱ ՇԵԻ ՇԵ ՏՅՆՏ ԵՎ ԱՒՅ ԼԵՇԵ. ՆՅ ՍՕՒ ՓԻ ՏՕՂԻ ՔՐԵՂԻ, ԱԵՎՅՐԱՒ; ԵՎ Ա ՓԻ ԿՐԵՅԻՆԻ ՅՅՆԻ, Կ'ԵՒ ԵՎԼԱՅԻ Կ'ՅՏՐԵ ՇԵԼԵ ՍՕԻՆՏԵ, Կ'ԵՒ ՏՅՅՅՆԵՐԵ Կ'ՅՏՐԵ ՇԵԻ ՄԱԻ ՄԱՐԻ, ՓԻԵԿԱՐԵ ՍՕՒԵ, ՄԻ ԵՎԱ ՓԻԵ ԿԱՐԵ ՍԵ ՄԻ ՇԵՐԵ. ԱՍՕԻ ՄՅԻՄ, Կ'ԵՒ Կ'ԵՒ ՇԵՍԱ ՇԵ ՍԵ ԵՎՐԻՆԵՒԵ ՕՄՅԼ ԸԻՆ ՏԻՆԵՐԵՇԵ, ՍԵՐԵՇԵ թ'ՅՆ' ԼԱ ՅՅՏՐՅՆԵՇԵ: ԵՎՇԻ ԵԱԿ' ՍՕԻ ԱՄ ԿՅՅՏԱ Կ'ԵՒ ՄԱԻ ՄԱՐԵ ՅՅԳԱՐԵ ԵՎ ՍԵԱՄՅ ԵՅՅՆ' ՏԻՆԵՐԻՄԵ, ԵՎՐԻՆՅՅՆՅՅՏՕ ԸԻՆ ՅՐԵՄԵ ճԻ ՓՐԻԿԱ ԼՅԻ ԵՅՄՆԵՅԵՅ', ճԻ ԵՐԱԸՕՏԵԱ ԵՎ ՔՐՕՍԵԼՅԻ, ճԻ Կ'ՅՅՏԱՐԵԱ ՅԻՍԵՐԻՇԻ, ԱՒՅՆԻ ԱՄ ՍՅԵԱ ՄՅՐԻ Կ'ԵՒ ԱՇԵԱ ԵՅԼՇԵ ՄՅՆԳՅԻՐԵ, Կ'ԵՒ ՓԻՅԻ, ՍԵՒՈՂԻ ՄԻ ՏՐՅՆԵՍՕՂԻ ՍՕՄՐԻԻ ՍՅ ՅՕՐ ՄԱԻ ՅԵՆԻ ճԻ ԻՍՓԻՅ' Ա ՇԵՐԵ ԱՍԻՏԻՆԸՂ քՕԼԻՏԻԿ' ՍԵՒՏՐ' ԵՎ Ա ՄՅՆԱ ՍԵ ԿՐԵՅԻՆԻ ԼԱ ՅԻՍԵՐԻԿ'. ԱՅՕՂԵՂ, Կ'ԵՒ ՍԻՂԱ ՍՕԱՏՐ' Ա ՇԵԼՕՐԱ ՇԵ ՏՅՒՄ ճԻ ԿԱՅՅԼ ՏՐԵՅԻԼՕՐ, ճԻԿ' ԱՅՅԵ ՄԵԼՏ ՏՐԵ ՅԻԸԻՐԵԱ ՕՐԻ ԵՅՐՅՅՆԱՐԵԱ ՍՕՍՐՅՅԼԻ ՍՕՒ ՏՅՅՅՏ. ԵՎՇԻ Կ'ԵՒՆԸ ՍԵԱՄ ՍՅԵԱ ՍՕԻ ԻՅՏՐ'ՅՅ Կ'ԵՒ ՏՏԱՐՆԻՇԻԵ Ա ՔՅՐՅՏԻ Կ'ՅՐՇԵԼԵ, ԱՍԵՄԵՆԵԱ ՄԻ ԼԱ ԱՅՅՆՅՐԻ ՍՕՍՐԱՆԵ, Կ'ԵՒՆԸ ՍԵ ԱՓԼՅՄ ճԻ ՄԻՅԼՕԿԵԼ ԸՅՐԱՍԻԼՕՐ, ՇՅ ՄԱԻ ՐՅՐԻՄ Ա ՅԵԱ ՅԻՄԱՐՏԵԼ Կ'ԵՒ ՕԼԱ, ԵՅՅՆ' Կ'ԵՒ ՏՐԻՏՕՐԻՅԼ ԱՇԵՏՕՐԱ ԱՅ ՅՅՅՅՏ Կ'ԵՒ ՕԿԻԻ, ԱՒՅՆԻ ԱՄ ՍՅԵԱ ՔՅՅՅՅՅՅԻ, Կ'ԵՒ ՍԻՂԱ ուոտր' ԵՎ ճԻՐՅՆԱՐԵ ՅԱ ՏԼՅՅԻ ԵՎ ՄՕԵԼ ՄԻ ՍՕՍՐԱՍԻԼՕՐ ՍՕՄՐԻԻ. ԱԼՏԵ ՍԱՂԻ ՍԵ ՏԻԼԵՍԿ ճԻ ՏՕՒ ԿԻՅԼ Ա ԼՅՂԻ ՔՐԻՆԻՇԵԼԵ ԿՕՒՏԵՐԵԻ ԵՎԱ ՐԱԿԻՅ' ՄԻ ԱԼՏԵ ՅԵՅՏՐԻ ՏՐԻՏՕՒՇԵ; ՍՕԻ ճԻՍՅ' ՍԵ ՅՅԿՅՐՅՄ ՄԻ ՐԻԵՄՅ' ճԻ ՍՅՄՆԻ ՅԻԿՅՆԸ, Կ'ԵՒ ՅԻՆԵ ՓԱԿ, ԿՅՇԻ ԵՎԱՅԻԱ ՍԵ ՄԱԻ ԵՓԻՆԵՇԵ, ԿԱ ՏՅՂ ՅԵՄ ՍՕԻ Կ'ԵՒ ՅՆ ՔՐԵՂ ՄԱԻ ՍՕՒՐԻՅԻՒՒ. — ԵՅՅՆ' ԱՇԵԱՏԱ ՍԵ ԼՅՅ' ԼԱ ՍՕՒ ԵՍՎԱԵՐԵ ՔՐԻՇԻՆԱ ՅՅՅԱՅԻԼՕՐ ԿՕԼՕՆԻՍԱԸՂԻ ճԻ ԱՇԵԱՏՅ' ՇԱՐՅ'. ՔՐԻՇԻՆԱ Օ ԵՅՅՅ ՅՆ ՇԻՐԿԼԱՐ ԳՅԵՐՆԻԱԼ, ՔՐԻՆ ԿԱՐԵ ՍԵ ՇԵՐԵ ԵՍԼՅՅԻՐԵ ՄԻ ԵՎԱ

ачест' комитат, ка съ арате де с'аъ ашезат ши ачи колони шваби, ши къци, свпт че кондиги ши кзм? адогъндвсе, къ деспре то̀те ачестеа съ се тримидъ ла гъверн зп респѣсчел тѣлт дп 5—6 септѣмѣни. Статѣриме гѣтирѣ респѣсчел де лок. Дпн ачела се vede, къ дп комитатѣл Зѣрандѣлѣи пѣ с'аъ ашезат ниѣи о фамилие де шваб; ши къ оаменѣи пе ачи тот че шиѣ деспре шваби, есте че аъ читит, ори аъ азѣит ворвѣндвсе дпн газете. Афарѣ пѣмаѣ де ачела дпмпредѣвраре, къ дп 19. але трекутѣи зп шваб авѣме Игнатѣи Шмидт, пѣафлѣндѣши лок къ чеѣмалди, аъ фост сѣлит а се реадѣторче ла патриа са чѣеа веке, ши сѣврѣшиндѣши пѣрале, аъ ажѣнс а черши пе ла зшѣле оаменѣлор дпн ачест комитат. Мѣереа къ патрѣ копѣи ниѣи ши о лѣсасе ла Дева волнавѣ, ши ел дѣпѣ кзм ам зѣс аъ дпчепѣт а черши ка съ пѣ тѣрѣ де фѣме. Статѣриме ши ачи хотѣрѣрѣ а да дп инстрѣкѣи депѣтадиѣлор ла диѣтѣ, ка съ чеарѣ а се фаче о леѣче пѣнтрѣ колониѣи дпкъ дп ачѣастѣ диѣтѣ.

(Erd. Hg)

Клѣж, 6. Септ. Еселенѣи са варовѣл Антонѣи де Пѣхпер ѣенералѣл командант дп Трансѣлванѣи ши комѣсарѣл дпмпѣртѣск пѣнтрѣ диѣта виѣторѣ сосѣ ерѣ пе ла 7 1/2 ѣре сѣара дп чѣеа маѣ дорѣтѣ сѣпѣтате салѣтат дпн то̀те пѣрѣдѣле дптрѣи кип стрѣлѣвѣит дп ачѣастѣ къпѣталѣ. Сѣара тотѣ четатеа аъ фост ѣлѣминатѣ.

Дѣпѣ жѣрналѣл маѣгар „Nemzeti Ujság“ афлѣт, къ еселенѣи са еписѣпѣл романо-католик дпн Трансѣлванѣи Николаѣ Ковач де Тѣшнад ка дѣректорѣл тѣтѣрор инѣтитѣелор католичѣ дпн патрѣи, дпн зрѣтареа пропѣнерѣи че аъ фѣкѣт ла локѣриме маѣ дпалте, ар фѣ къѣдигат воѣе дела дп. С. Маѣестате, ка дп реѣскѣл Лиѣѣѣ дела Клѣж пе виѣторѣи то̀те шиѣнѣеле съ се тратѣзе дпн лѣмѣва маѣгарѣ, афарѣ де дрепѣтѣл патрѣи, аритметѣкъ ши фѣсѣкъ, каре пѣлѣ акѣт дпкъ пѣ се афлѣ вѣне траѣдѣсе дпн ачѣеа лѣмѣвѣ. Дар ши пѣлѣ кънд с'ар траѣдѣче респѣкѣтивѣи дпнѣвѣдеторѣи сѣпѣт дпндаторадѣи а еспѣлика зѣселе шиѣнѣе дпн пѣмѣта лѣмѣвѣ.

Мѣрѣш-Вашарѣѣи. D. Danil Simon, пѣскѣт ромѣн, каре дпѣврѣкасе постѣл де адѣвѣкт лѣнгѣ дѣректорѣл фѣсѣкал, репѣсѣ дпн 23. Авг. Фѣѣи дѣрѣна зшѣрѣ!

Кѣмѣкъ дпн зпеле комѣтате дпн Трансѣлванѣи сѣгѣрѣтатеа пѣвѣликѣ пѣ стѣ преа вѣне, се vede дпн ачѣеа дпмпредѣвраре, къ атѣт дпн комѣтатѣл Хѣндѣрѣи, кът ши дпн ал Клѣжѣлѣи сѣѣ пѣвѣлкат дрепѣтѣл статарѣи (Standrecht) асѣпра ходѣлор, зѣигашиѣлор ши а тѣрѣврѣторѣлор де лѣниѣеа ши сѣгѣрѣтатеа обѣеасѣкъ. Дпкъ ши дела Мѣрѣш-Вашарѣѣи се азѣ пѣлѣсорѣи репѣдѣте асѣпра тѣрѣврѣторѣлор де лѣниѣеа пѣвѣликѣ, кзм ши асѣпра сѣпѣргѣторѣлор де касе. Аша дпн зѣмеле трекутѣе се спарсѣрѣ дѣѣ вѣсерѣчи: зпа а пѣрѣндѣлор минорѣди, ши алта а франѣдѣсканѣлор, дпн каре се фѣврарѣ васеле чѣеле де авр ши арѣнт. (M. I.)

БОЕМИА.

Прага, 21. Авг. Кѣмѣкъ воетѣи къѣдетѣ серѣос къ рѣдѣкареа ши дпнѣнтареа лѣмѣвѣи лор,

дпкъ пѣрп тѣсѣрѣи чѣнѣстѣи ниѣи тертате де леѣе, се vede дпн маѣ тѣлѣ дпмпредѣврѣрѣи, дпнтрѣ алтеле, къ акѣт се афлѣ ла чѣенѣвра ѣенералѣл дпн Виѣна о ѣсторѣи зпѣверсалѣ скрѣсѣ къ такт ши вѣрѣвѣдѣи дпн лѣмѣва воетѣ де профѣсорѣл Стетана, асѣменеа ши о воѣтанѣкъ депѣлѣнѣ, лѣкратѣ де проф. Сѣватоѣлѣк. Іар то̀тѣл I. дпн ѣсторѣи Боѣмѣи скрѣсѣ тот дпн лѣмѣва наѣионалѣл воетѣ де фѣимѣосѣл Палаѣдѣки, се афлѣ свѣпт тѣнарѣи. Тот дпнчепѣтѣрѣи, дпкъ дпнчепѣтѣрѣи тѣмеѣниѣе, фѣндате пе драгѣсте наѣионалѣл ши дпнпрезѣнт дпнѣелеѣере фрѣдѣасѣкъ, дѣѣ лѣкѣрѣи де къѣетѣниѣе пѣнтрѣ пѣнѣнтареа ши дпнфлорѣреа зпѣи наѣиѣи. (Газ. зп.)

МОЛДАВІА.

Іашѣи, 15. Авг. Преадпѣлѣдѣтѣл Доѣнн аъ лѣват дпн 8. Авг. дпнѣиѣндареа дпнтрѣистѣвоаре де рѣпѣосареа фѣилѣи сѣѣ пѣрѣндѣл Миѣхаѣл, зрѣматѣ дпн 23. Іѣмѣ ла Кѣмо лѣнгѣ Миѣано.

Дѣпѣ астѣ пѣпорѣчѣтѣ тѣтѣпларе М. С. Доамна, пѣрѣсѣнд Італѣа, ши трекунд пе ла Виѣна, пе васѣла де вапѣр аъ ажѣнс дпн 10. ла Галаѣ. М. С. аъ зрѣмат дпндатѣ а еѣ кълѣторѣи ла Флѣтѣнѣзи, зпде аъ ажѣнс дпн 13. Авгѣст.

Астѣ тѣтѣпларе, атѣт де дѣврѣоасѣ пѣнтрѣ стрѣлѣвѣидѣи пѣрѣндѣи, аъ проѣдѣс о сѣмѣдѣтоаре дпнпѣртѣшире ла то̀тѣе класеле лѣвѣиторѣлор, преѣвѣитоаре дѣврѣрѣи а дп. С. С. Доамѣлѣи ши а Доамнѣи.

Пе кънд фѣилѣе пѣвѣлѣче десѣрѣѣ давѣеле, че аъ фѣкѣт лѣкѣстеле дпн Асѣа ши авѣме ла Тѣфѣлѣс, къѣтеа роѣврѣи де ачѣесте инѣсекѣе стѣрпѣитоаре, с'аъ арѣтат ла поѣ пе ла зпеле дпнѣтѣрѣи, венѣнд дела Оѣст-Нѣрд. Еле сѣпѣт де зп колор гѣлѣвѣи ши фѣарѣе маѣрѣи. Дѣпѣ че дпн порѣчѣре се афлѣ стрѣнѣсе пѣнѣле ши фѣпѣл, апоѣ еле пѣ аъ пѣтѣт фаче атѣта стрѣкъѣзѣне декѣт ла сѣрѣва отѣвѣтѣи ши ла пѣпѣшоѣ пе карѣи десѣфрѣнѣндѣи, еѣѣ експѣс тѣпѣкѣрѣи пасѣрѣлор. Давна ши пѣрѣмеѣдѣи ва фѣи маѣ тѣре дпн авѣл виѣтор, де лѣ се ва пѣмерѣи а депѣне дпн дѣрѣнѣ обѣле лор; о тѣтѣпларе порѣчѣтѣ аъ дпнпѣнѣнат акѣт ачѣест рѣѣ. Кѣкѣстѣрѣчи, че се преѣгѣтѣск ла пѣрѣчес, дпнтрѣнѣндѣсе дпн маѣрѣи кърѣдѣрѣи, аъ авѣтѣт свѣрѣл лѣкѣстѣелор ши аъ стѣрпѣит дпн еле тѣре пѣмѣр. (Алѣ. ром.)

Chronica straină.

Тѣрѣчиа. Константинопол, 12. Авг. Дѣволеасѣка машѣлѣ, къ кареа се дпнчѣркѣ а се пѣне сѣврѣшит виѣдѣи вѣтрѣпѣлѣи пѣрѣндѣ де Сѣмос Шефан Богорѣдѣс, аъ ажѣнс а фѣи асѣтѣзѣи обѣжетѣл ворѣвѣрѣи де обѣе. Посѣдѣиа ачѣелѣи вѣрѣват, асѣпра кърѣвѣи се ѣнѣтѣсе, пѣвтатеа инстрѣментѣлѣи ши чѣелѣлѣте дпнпѣрѣдѣврѣрѣи дпнкъвѣиѣндате дпн рѣндѣл пѣрѣндѣрѣи зѣигашиѣлѣи, аъ фост дпн старѣ а кѣѣта асѣпѣрѣши лѣзареа амѣнѣте а тѣтѣрор чѣелор маѣи маѣрѣи дпн ачѣеастѣ къпѣталѣ; дпнѣшѣи сѣлѣтанѣл дпнши арѣтѣ пѣрп еспрѣс а са компѣтѣиѣре кътрѣ пѣрѣндѣл пѣменѣт. Дѣчи сѣ vedeи кипѣл

къ каре с'аъ пѣс тѣпа не вѣгаш. Докъ дин аниі трекуци се афлѣ ачѣ пѣсѣ дн лѣкране о тѣсврѣ фѳрте потривитѣ дн привѣнда есчестрѣлор. Пе фѣкаре васел че се дѣ къ кирѣ, е скрѣс пѣтеле локвлѣ, вnde овѣчовѣще ачела а словози ангѣра. Васѣл пе каре се пѣсесе днтрепрѣвзеторѣл ачелеі крѣме — дѣпѣ спѣса челорлалци — се цѣне de о скелѣ дела Галата. Прѣн ачѣаста полѣдѣа аѣ шѣвт днктрѣѣ арѣ сѣ'л кавте. Дѣчѣ de лок се пѣсе пе зн васел шѣ ешѣ днѣаѣте ла ачела, дн каре се афла вѣгашѣл, каре вѣзѣнд, къ полѣдѣа дн гонѣще дн вртѣ, сѣрѣ дн алтѣ лѣнтре шѣ се местекѣ днтре пѣлтеле васе че се афла ла Галата, пѣпѣ кънд ешѣ ла цѣртѣ. Полѣдѣа днѣсѣ пѣ'л пердѣ нѣчѣ декѣм дин окѣ. Аша дар дн стрѣмторѣ днтрѣн колѣѣ de влѣцѣ днѣстѣ, че се афлѣ дн ачѣст пѣтрарѣв de ораш, пѣпѣ че маѣ пе вртѣ днктрѣвѣрѣнд тѳте каселе къ осташѣ, дн афлѣ шѣ'л лѣѣ хѣртѣле, дѣпѣ ачѣеа дн тѣрѣ пѣпѣ ла прѣнсѳреа чѣа маѣ апрѳпе, de вnde маѣ тѣрѣѣ се транспортѣ дн прѣнсѳрѣле арсеналѣлѣ. Вѣгашѣл се кѣамѣ Статѣадѣс шѣ се траѣе днтрѳ фамѣліа веке шѣ репѣмѣтѣ дела Самос. Бѣографѣа лѣлѣ пе скѣрт есте ачѣаста: Дѣпѣ че чѣле треѣ пѣтерѣ марѣ хотѣрѣрѣ, ка ѣнсѣла Самос сѣ рѳтѣе сѣпт жѣгѣл тѣрчѣск, Константѣн Статѣадѣс, вѣл дин фрѣнѣашѣ ѣнсѣлеі, че се афла прѣсѣдѣнт ал сенатѣлѣ de аколо, черкѣ днтрѳтѣвѣре; днѣсѣ спре а са пѣферѣчѣре, къчѣ ел фѣ хотѣрѣт ла тѳрте шѣ тошѣле лѣлѣ копѣшкѣте пе сѣаѣа днтрѣратѣлѣ. D. Мѣсѣрѣс цѣпереле шѣ локодѣиторѣл трѣвѣтарѣлѣлѣ прѣнд de Самос, Шѣфан Богорѣдѣс, дн фѣкѣ пе Статѣадѣс скѣпат, каре о лѣѣ пе пѣчѳр ла Гречѣа, de вnde ла 1841 теарсе ла Парѣс, фѣнд къ пе атѣчѣ D. Колѣтѣс, мѣнѣстрѣл de астѣзѣ дин Гречѣа, се афла сол дн ачѣа къпѣталѣ, шѣ ачѣста авѣсесе къпѣщѣнѣѣ веке къ фамѣліа Статѣадѣлѣ. De кътева лѣлѣ рѣднторѣкѣндѣсе ел дела Парѣс, пѣтрѣчѣа кът ла Колѣтѣс, кът ла солѣл фрѣнѣез D. Пѣскѣторѣ. Дн сѳврѣшѣт се хотѣрѣл а днсоѣѣ пе адмѣралѣл Тѣрпѣн ла еспѣдѣдѣа че днтрепрѣнсе ачѣла дн Архѣпѣл. Кѣ чѣл дин вртѣ вапор фрѣнѣезѣ кълѣторѣ Статѣадѣс ла Константѣнопол, къ скоп — към спѣсе ел ла маѣ тѣлѣдѣ прѣетѣнѣ — ка сѣпт апѣрѣрѣа фрѣнѣезѣ сѣ'шѣ рѣчѣарѣл дела сѣлѣтапѣл тошѣле сѣле че і леаѣ копѣшкѣт, шѣ дн зѣлеле ачѣстѳа дѣпѣ към ам вѣзѣт, днтрепрѣнсе а оторѣл пе прѣндѣл de Самос къ ачѣа ташѣнѣл нѳѣ шѣ пе маѣ авѣзѣт пе локѣрѣле ачѣстѳа. Сѳврѣшѣтѣл лѣлѣ каре ва фѣ, вртѣа ва арѣта, de кътѣа се ва маѣ ѣлѣ ла лѣтѣнѣл.

(Газ. вѣнѣ.)

Портѣгалѣа. Партѣда лѣлѣ Дон Мѣгѣл словози о проклѣмѣдѣе днвершѣнѣтѳре, прѣн карѣа се днчѣаркѣ а рѣскѣла тѳтѣ цѣра дн фаворѣл лѣлѣ Дон Мѣгѣл. Іатѣ кътева сѣпѣтѣнѣ: „Плѣнѣл пострѣ ѣ гѣта, шѣ сѣстѣма нѳстрѣ ѣ пѣсѣ ла кѣле. Сѣстѣма нѳстрѣ ѣ днтпѣчѣвѣтѳре, шѣ дин прѣчѣна ачѣаста преа попѣларѣ. Ноѣ рѣкѣнѳщѣм de дѣштѣанѣ пѣмаѣ пе ачѣеѣа, пе карѣѣ днѣ вом ведеа стѣндѣне днѣаѣте дн кътпѣл лѣптеѣ, алѣелѣлѣ ноѣ пѣ кънѳщѣм дѣх de партѣдѣ.“ Дѣпѣ ачѣаста проклѣмѣдѣа апрѳмѣте ла тоѣѣ карѣѣ вор лѣа партѣ ла ачѣа-

стѣ рѣскѳлѣ платѣ дн тѣмпѣл лѣптеѣ, шѣ рѣсплатѣ дѣпѣ днкѣереа пѣчѣѣ. Дн вртѣ дѣпѣ че гѣдѣлѣ врѣкѣле портѣвѣзѣлор къ епѣтѣрѣрѣа а тѣтѣрор фѣптелор ероѣче, че аѣ фѣкѣт еѣ днчѣепѣнд дела рѣсѣѳѣеле къ Мѣзрѣѣ, пѣпѣ ла Наполеон, днкѣеѣ къ ачѣстѣ къвѣнте: „Портѣгалѣлор! Нѣ е пѣмаѣ гласѣл теѣ — зѣче Мардонѣлл каре ѣ сѣптскрѣс ла проклѣмѣдѣе — пе каре'л авѣзѣдѣ воѣ ачѣ, чѣ есте шѣ гласѣл дѣстрѳнатѣлѣлѣ вострѣ сѣвѣран че ворѣеѣче кътре воѣ дин сѣргѣзн.“ (Газ. вѣнѣ.)

Брѣтанѣа марѣ. London, 23. Авѣгѣст. Жѣрналѣле енглѣзе аѣ прѣѣмѣт шѣрѣ дела Афрѣка пѣсте Цѣвралтар, дн каре се зѣче, къ цѣпералѣл фрѣнѣезѣ Cavaignac ар фѣ стрѣмторѣт о сѣмѣндѣе арѣпѣасѣл че стѣтеа дин 600 сѣфлѣте: вѣрѣваѣѣ, фѣтеѣ шѣ копѣѣ шѣ пе тоѣѣ ачѣещѣа ѣар фѣ тѣчѣлѣрѣт. Пѣсте тот се спѣне, къ фрѣнѣезѣѣ аѣ хотѣрѣт а апѣка сѣстѣма шѣрѣчѣреѣ шѣ а нѣмѣчѣреѣ дн рѣсѣѳѣл че пѳртѣ къ афрѣканѣѣ, днѣкѣт фѣекѣрѣлѣ солдат, каре ва пѣтѳа адѣче о пѣрѣке de врѣкѣ сѣѣ алте тѣдѣларе оменѣщѣ днѣаѣнтѳа сѳатѣлѣ de рѣсѣѳѣл, і се вор да дрѣпт рѣсплатѣ 10 фрѣнѣчѣ.

Рапорѣтѣрѣле че вѣп ла гѣверп маѣ дин тѳте днѣвтѣрѣле Ирландѣеѣ, копрѣнд шѣрѣ фѳрте сѣпѣрѣтѳре дн прѣвѣнда сѣрѣчѣмеѣ, каре шѣ естѣмп рѣтѣне фѣрѣ пѣтрѣмѣнт, дин прѣчѣнѣл къ картофѣѣ ѣарѣшѣ аѣ днчѣепѣт а се стрѣка.

Фрѣнѣа. Парѣс, 23. Авѣгѣст. Дн вреѣме че кътѣра дѣпѣтѣаѣлор ѣ копрѣнѣсѣ къ черѣчѣтѣреа рапорѣтѣрѣлор пѣнтрѣ алѣѣѣреа дѣпѣтѣаѣлор, вnde вѣп днѣаѣнтѳе о тѣлѣдѣме de прѣтѣстѣрѣ шѣ пѣѣре авѣвѣра алѣѣѣрѣлор, къ ачѣлеа с'ар фѣ фѣкѣт къ тѣкѣторѣѣ, къ пѣдрѣпѣтѣдѣре, касѣ магнѣаѣлор аѣ шѣ фѣкѣт адрѣса, пе карѣа авѣарѣл пе ла 9 ѳре о шѣ дѣдѣрѣ рѣѣелѣлѣ прѣн о дѣпѣтѣаѣе. — Днтре кабѣнетѣл дин Парѣс шѣ чѣл дела Ст. James de кътева зѣле днѣѳѣче аѣ днчѣепѣт о корѣспѣндѣнѣѣ фѳрте деаѣсѣ прѣн кърѣерѣ. Шѣнѣ даѣ къ сокѳтеалѣ, къ прѣчѣна ар фѣ тѣрѣтѣшѣл рѣѣнеѣ дин Спанѣа.

Шлѣсѣвѣг-Холѣщѣеѣн. Кѣл, 23. Авѣгѣст. Рѣѣеле Данѣеѣ стѣпѣнѣеѣе днтре алте цѣрѣвѣе че арѣ шѣ дѳѣ прѣнѣдѣпѣте цѣртѣанѣ Холѣщѣеѣн шѣ Лѣксѣлѣвѣргѣл, дин каре прѣчѣнѣл ел се цѣне ѳрѣкѣт de копѣѣѣрѣндѣа цѣртѣанѣлѣ. Че ѣаѣ венѣт лѣлѣ дн мѣнте дн тѣмпѣрѣле ачѣстѣ маѣ нѳѣ? Аѣ дѣклѣрат прѣн о скрѣсѳре фѣѣтѳѣсѣ, кътѣкъ воѣеѣче а днтрѣвѣна зѣселе дѳѣ прѣнѣдѣпѣте цѣртѣанѣ пѣнтрѣ тотѣѣавѣна къ Данѣа, шѣ прѣн вртѣаре а ле стѣпѣнѣл къ ачѣелѣн дрѣпт, къ каре ле стѣпѣнѣеѣе пе ачѣлеа. Скрѣсѳреа ачѣа пѣвлѣкъ аѣ пѣсѣ тѳтѣ Цѣртѣанѣа дн пѣчѣѳарѣ. Дин тоате пѣрѣдѣле сосѣск адрѣсе de тѣлѣѣмѣтѣ патрѣѳѣдѣлор дин пѣшѣтеле прѣнѣдѣпѣте, пѣнтрѣ къ аѣ арѣтѣт чѣва днтрѳтѣвѣре дн конѣтра воѣнѣѣеѣ рѣѣелѣлѣ. Ачѣла вѣзѣнд днтѣрѣжѣтѣреа локѣиторѣлор сѣѣ цѣртѣанѣ, словози о порѣнѣкъ, дн вртѣа кърѣеѣа нѣтѣрѣлѣ есте ѣертѣт а фѣче адѣлѣрѣ, дн каре сѣ се фѣкѣт пѳменѣре дѣспре ачѣст' акт полѣтѣк. Дар към і се днпѣлѣеѣе порѣвока, доведѣск вртѣтѳрѣле къвѣнте, че ле естрѣѣѣм дин о фѳѣе пѣвлѣкъ врѣдѣнѣкъ de крѣдѣнѣѣѣ. „Астѣзѣ авѣрѣтѣм о адѣвѣаре пѣтѣрѳѣсѣ дн Кѣл, че стѣтеа дин цѣртѣанѣ. Пѣсте зна мѣе пѣрсѳѣне ера de фѣдѣлѣ. Шѣ патрѣѳѣт се рѣдѣкѣлѣ пе трѣвѣлѣ

ші дескрипсе тріста посидіе дн кареа се афлз цертаніі дн ачесте прінціпате, пропвнд, кз ар фі кз кале, ка тóгъ дара съ факъ рецелзі о ретвстраре сзптскрісз де тік ші таре, кзткз еі сзпт цертані, ші вор съ ретзіе цертані, іар дані пз се вор фаче пічі одатъ, гата фінд а'ші апъра націоналітатеа цертанъ кз трзпвл ші кз сфолетл." Феріче де нація кареа хрзпеще астфеліз де септіменте; дар ваі ші амар де ачееа, каре дші бате капл кз секзтзрі! „Попорл че пз сімте, ел терітз періре!“

Італіа. Рома, 18. Авг. Соллз тзскълеск ла кзртеа патріархалъ дн Рома, D. de Бтенеіф ері авз опóре а фі прііміт де кзтре С. папа дн палатлз квіріпалвлзі.

DANŢBIŢUL саз DŢNEREA.

Фоае комерчіалъ дн Галац.

„Тóте плекзріле ші опітіріле óтенилор цзптск кзтръ зп таре скоп політік, кзтръ о аплікаціе немерітз а пзтерілор фісіче ші морале, ачест скоп пз есте алтлз декзт:

КОМЕРЧІІЛ.

Сзпт 15 ані де кзнд Молдова се трезі дн летарціа дн каре злчча адормітз; ші астззі се кондзче кзтръ вінеде овщеск де ачча тзпъ, каре о окзртвеще кз атзта днделепчзпне спре скопл чел таре політік а пзтерілор віневоітоаре че дореск а еі десвліре, ші спре днтревліндареа факзлтзділор сале челор фісіче ші морале пріп патіма чча зніверсалъ а кзцігзвлзі каре днавлдеще пе фіе-каре попор.

Атзпчі кзнд пе вені ідеа де а пзне дн козпнікаціе чча днтзі індустріе пзтзптеанъ кз спеклациа віедзвітóре а комерчіалзі стрзпн, кзцетл преадолздатзвлзі прінцз домпітор, пзтрзпсз де одатъ фолосвл че еа ар пзтэ продзче цзреі, ші фзрз а прецета, віневоі а декрета пзперча дн лзкраре а скоплзі пострз ростінд кеар кз тзпа Л. Сале кзвінте че пз лзсарз пічі о дндовалъ деспре повіледе септіменте де каре се днсфолеще.

Іста фз чел днтзіз мотив кареле пе дндетпъ кзтръ редакціа фозей позе; фінд днкзражаді ші чінстіді кеар де Л. Са, кареле фаворезлз ші днсфолеще пз пзтаі челе че фолосеск овціа, чі днкз ші челе че пот дндетпа пре ачіі каріі чер днкзвліндареа, протекціа ші ажзторілз Л. Сале.

Аша прекзт с'аз зіс, дн авізлз де маі пайнте, фозеа поастрз ва фі кзрат пзтаі комерчіалъ; днсз авзнд а тракта деспре негоцлз зпві попор, пі сз паре а пз трече кз ведере тоате челе дн каре ел се козпзне, адекз: а са індустріе. Дрепт ачееа, фіндкз індустріа де кзпїтеніе а попорзвлзі Молдовеі, есте лзкрареа пзтзптзвлзі, темейлз ші віаца а негодзвлзі овщеск, се днделече кз десволтареа ші пропзшіреа агрїкзлтзреі, неапзрат тревзі се факз парте а днцііндзрілор поа-

стре, продзктеле че сзпт темейлз еі чел а девзрат.

Дзпъ аста вом ворві деспре алте ратзрі а індустріей націонале, дндаторіндзне а пззі непзртїніреа черзтз де скопл пострз, дорінд а фолосі пе ачеі че о продзк, вом ведера лор інтересл чел дрепт че пззрвча атзрлз дела емзлациа европеанъ.

Дзнд апоі тоате ачеле цзїнде, каре дндовеще комерчїлз пзвлїкз, спре днкзпозцііндареа фїекзрвча попор спре а фі еле цзїтэ пентрз днтревліндареа фолосїтоаре а пзтерілор сале морале ші фісіче, кредет кз четзцанлз а девзрат, кареле кїар пентрз ал сзз інтерес партїкзлар, сімте дорінда чча повілз а фолосзвлзі овщеск, ва днкзвлінда ачесте, атзт пентрз-кз пз пзтаі се ва днкзпозціінда деспре черерїле челе депзртате а продзктелор сале, дн алзтзраре кз тзлте артїкзле че сзпт де невое местештзгзвлзі стрзпн, че днкз іст местештз і ва фі дн тоате зіледе повзцзїтор ла індустріа са чча днчепзтоаре.

Аста е лзкраре че пі пропзпем а пзвлїка ші пентрз а кзріа немеріре пі вом днгрїжі а авча кореспондентїле тревзїтóре скоплзі пострз.

Дн зртаре дорім а се пзтэ днтзрздоша астз днтрепріндере ка сз се адзпе зп пзтзр де ажвнс де препзтерандї, спре а пі се днцзтзпа тіжлоачеле челе неапзрате пентрз траїлз еі днделзпгат!

Нзтзрл 1-їз ал авопаментзвлзі се ва пзвлїка дн лзпа лзі Ізіе, дзпре календарлз векїз, іар іст де фазлз дн днтзрдім гратїс, дрепт прзвз а фозей вітоаре.

Галаці, 25. Маїз (6. Ізніе) 1846.

МАРИО КВІЦИНО,
Редактор.

ДНЦИІНДАРЕ.

Се фаче де овще кзпоскзт, кз арендаторлз дела Сатзлзог D. Георгїе Клосїсз вреа а да дн арендз зрзтзтóреле морї че се дн де Сатзлзог, дела 1. Ноетвріе а. к. пе треі ані зрзтзторї:

1) Мóра де пе рзжл тзрлзценїлор кз патрз петрії.

2) Мóра Гарчїней де сзс дн валча Гарчїней кз о пеатрз ші кз о піоъ де зеке.

3) Мóра Гарчїней де тіжлок кз дóз петрії.

4) Мóра Гарчїней де жос кз дóз петрії.

5) Піоа де страїе ші де зекїї сзпт Епреш ла Тзрлзог.

Асемеңча се вор да дн арендз ші тзчелзріїле че се дн де аччаест тошіе.

Дорїторї сз віневоїаскз а се афла ла 13. Септемвріе а. к. дзпъ амїазї дн кзрте'а доміналз дела Сатзлзог кз кзвціа черзтз, знде чел че ва да маї тзлзт, ва прїімі арзнда.

Брашов, 19. Август 1846.

Інспекціа доміналз дела
Сатзлзог.